

Psa

Chapter 115

Korean Interlinear

Reference: Korean Revised Version

עַל- כְּבוֹד תָּן לְשֵׁם קִי- לָנוּ לֹא יְהוָה לָנוּ לֹא 1
위-에 영광-을 주소서 당신-의-이름-에 오직 우리-에게 아니 여호와 우리-에게 아니
[H3519](#) [H5414](#) [H8034](#) [H3808](#) [H3068](#) [H3808](#)
: אֱמֶתָּה עַל- חֶסֶדְךָ
당신-의-진리 위-에 당신-의-인자하심
[H0571](#)

여호와여 영광을 우리에게 돌리지 마옵소서 우리에게 돌리지 마옵소서 오직 주의 인자하심과 진실하심을 인하여 주의 이름에 돌리옵소서

: אֱלֹהֵיהֶם זָא אֵי-הָ הַגּוֹיִם יֹאמְרוּ לָמָּה 2
그들-의-하나님-이 있느냐 어디-에 열방들-이 말하느냐 어찌하여
[H0430](#) [H4994](#) [H0346](#) [H0559](#) [H4100](#)

어찌하여 열방으로 저희 하나님은 이제 어디 있느냐 말하게 하리이까

: עָשָׂה חָפֵץ אֲשֶׁר- כֹּל בְּשָׁמַיִם וְאֵלֵהֵינוּ 3
행하셨도다 기뻐하시는 그-가 모든-것-을 하늘-에-계시도다 그리고-우리-의-하나님-은
[H3605](#) [H8064](#) [H0430](#)

오직 우리 하나님은 하늘에 계셔서 원하시는 모든 것을 행하셨나이다

: אָדָם יְדֵי מַעֲשֵׂה וְזוֹהַב כֶּסֶף עֲצָבֵיהֶם 4
사람-의 손들-의 만든-것-이라 그리고-금-이라 은 그들-의-우상들-은
[H0120](#) [H3027](#) [H4639](#) [H2091](#) [H3701](#) [H6091](#)

저희 우상은 은과 금이요 사람의 수공물이라

: רָאוּ וְלֹא לָהֶם עֵינַיִם יְדַבְּרוּ וְלֹא לָהֶם פֶּה- 5
보며 그리고-아니 그들-에게-있으나 눈-이 말하며 그리고-아니 그들-에게-있으나 입-이
[H7200](#) [H3808](#) [H1992](#) [H1696](#) [H3808](#) [H1992](#) [H6310](#)

입이 있어도 말하지 못하며 눈이 있어도 보지 못하며

: רִיחֹוּן וְלֹא לָהֶם אָף יִשְׁמְעוּ וְלֹא לָהֶם אָזְנַיִם 6
말으며 그리고-아니 그들-에게-있으나 코-가 들으며 그리고-아니 그들-에게-있으나 귀-가
[H7306](#) [H3808](#) [H0639](#) [H8085](#) [H3808](#) [H0241](#)

귀가 있어도 듣지 못하며 코가 있어도 맡지 못하며

לֹא יִהְלְכוּ וְלֹא רַגְלֵיהֶם יִמְיִשְׁנוּ וְלֹא וְיָדֵיהֶם 7
아니 걸으며 그리고-아니 그들-의-발들-이-있으나 만지며 그리고-아니 그들-의-손들-이-있으나
[H3808](#) [H1980](#) [H3808](#) [H7272](#) [H4184](#) [H3808](#) [H3027](#)

: בְּרוֹזְנֵם יְהִנְנוּ
그들-의-목구멍-으로 소리내며
[H1627](#) [H1897](#)

손이 있어도 만지지 못하며 발이 있어도 걷지 못하며 목구멍으로 소리도 못하느니라

: בָּהֶם בְּטַח אֲשֶׁר- כֹּל עֲשִׂיהֶם יְהִיוּ כְּמוֹתָם 8
그것들-안에서 신뢰하는 자-가 모든 만드는-자들-이 되리라 그것들-같이
[H0982](#) [H3605](#) [H1961](#) [H3644](#)

우상을 만드는 자와 그것을 의지하는 자가 다 그와 같으리이다

הוא :	ומגנם	עזרם	ביהנה	בטח	ישראל	9
그-이시라	그리고-그들-의-방패	그들-의-도움-이시요	여호와-안에서	신뢰하라	이스라엘-아	
H1931	H4043	H5828	H3068	H0982	H3478	

이스라엘아 여호와를 의지하라 그는 너희 도움이시요 너희 방패시이다

הוא :	ומגנם	עזרם	ביהנה	בטחו	אהרן	בית	10
그-이시라	그리고-그들-의-방패	그들-의-도움-이시요	여호와-안에서	신뢰하라	아론-의	집-이여	
H1931	H4043	H5828	H3068	H0982	H0175		

아론의 집이여 여호와를 의지하라 그는 너희 도움이시요 너희 방패시이다

ומגנם	עזרם	ביהנה	בטחו	יהנה	יראי	11
그리고-그들-의-방패	그들-의-도움-이시요	여호와-안에서	신뢰하라	여호와-를	경외하는-자들-아	
H4043	H5828	H3068	H0982	H3068	H3373	

הוא :
그-이시라
[H1931](#)

여호와를 경외하는 너희는 여호와를 의지하라 그는 너희 도움이시요 너희 방패시이다

יברך	ישראל	בית	את	יברך	יברך	זכרנו	יהנה	12
축복하시리라	이스라엘-의	집-을	을	축복하시리라	축복하시리라	기억하시고-우리-를	여호와-가	
H1288	H3478		H0853	H1288	H1288	H2142	H3068	

אהרן :
아론-의
[H0175](#)

בית :
집-을
[H0853](#)

את :
을
[H0853](#)

여호와께서 우리를 생각하사 복을 주시되 이스라엘 집에도 복을 주시고 아론의 집에도 복을 주시며

הגדלים :	עם	הקטנים	יהנה	יראי	יברך	13
큰-자들	함께	작은-자들	여호와-를	경외하는-자들-을	축복하시리라	
			H3068	H3373	H1288	

대소 무론하고 여호와를 경외하는 자에게 복을 주시리이다

בניכם :	ועל	עליכם	עליכם	יהנה	יסף	14
너희-의-자녀들	그리고-위-에	너희-위-에	너희-위-에	여호와-가	더하시리라	
				H3068	H3254	

여호와께서 너희 곧 너희와 또 너희 자손을 더욱 번창케 하시기를 원하노라

וארץ :	שמים	עשה	ליהנה	אתם	ברוכים	15
그리고-땅-을	하늘-을	만드신-이	여호와-에게서	너희-는	복-있도다	
H0776	H8064		H3068		H1288	

너희는 천지를 지으신 여호와께 복을 받는 자로다

אדם :	לבני	נתן	והארץ	ליהנה	שמים	השמים	16
사람-의	아들들-에게	주셨도다	그리고-땅-은	여호와-의	하늘-이라	하늘-은	
H0120		H5414	H0776	H3068	H8064	H8064	

하늘은 여호와의 하늘이라도 땅은 인생에게 주셨도다

דומה :	ירחי	כל	ולא	יה	יהללו	המתים	לא	17
침묵-에	내려가는-자들-이	모든	그리고-아니	야	찬양하리라	죽은-자들-이	아니	
H1745	H3381	H3605	H3808	H3050		H4191	H3808	

죽은 자가 여호와를 찬양하지 못하니니 적막한 데 내려가는 아무도 못하리이다

:יָהּ הַלְלוּ- עוֹלָם וְעַד- מֵעַתָּה יָהּ נִבְרָךְ וְאֵלֵינוּ
야 할렐루 영원 그리고-까지 이제부터 야 송축하리라 그러나-우리-는
[H3050](#) [H5769](#) [H5704](#) [H6258](#) [H3050](#) [H1288](#) [H0587](#)

| 우리는 이제부터 영원까지 여호와를 송축하리로다 할렐루야